

SI: ICECREAMO – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model: SBL-1802

Prostornina: 1 L

Moč / Napetost / Frekvenca: 18 W / 220–240 V~ / 50–60 Hz

Mere (pribl.): (D)170 × (V)405 × (Š)270 mm

Teža (pribl.): 2,6 kg

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA – PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

Pred prvo uporabo aparata natančno preberite ta priročnik, tudi če ste že seznanjeni s podobnimi izdelki. Upoštevanje varnostnih navodil v tem priročniku bistveno zmanjša tveganje za požar, električni udar in poškodbe. Priročnik, garancijski list, dokazilo o nakupu in embalažo shranite na varno mesto za morebitno prihodnjo uporabo. Če aparat preda drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi ta priročnik.

Vedno upoštevajte osnovna varnostna navodila pri uporabi električnih aparatov:

Električna varnost in ravnanje s kablom

- **Napetost:** Preverite, ali se napetost in frekvenca električne vtičnice ujemata s tistimi, ki so navedene na nalepki aparata. Če se ne ujemata, aparata ne uporabljajte. Obrnite se na naš center za poprodajno podporo.
- **Električna vtičnica:** Vtič popolnoma vstavite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Poskrbite, da bo vtičnica lahko dostopna za hitro izklopitev aparata po potrebi.
- **Brez časovnih stikal:** Aparata ne priključujte na časovno stikalo ali drug zunanji vklopni/izklopni sistem, kot je daljinsko upravljanje.
- **OPOZORILO – Ne potaplajte v vodo:** Da preprečite električni udar, nikoli ne potaplajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga takoj izključite iz električnega omrežja. Ne dotikajte se ga, dokler je pod vodo.
- **Ohranite suho okolje:** Električni deli naj ne pridejo v stik z vlago. Aparata ne uporabljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami, na vlažni površini ali če je aparat moker. Tekočine ne smete polivati po napravi.
- **Brez tujih predmetov:** Ne vstavljajte predmetov v aparat.
- **Podaljški:** Uporaba podaljškov ni priporočljiva. Če je neizogibna, uporabite le ozemljeni podaljšek z enako ali večjo nazivno močjo. Poskrbite, da ne bo ovir za hojo ali nevarnosti spotika.
- **Nega kabla:** Ne upogibajte kabla močno ali ga ne ovijajte pretesno. Ne stiskajte, ne zatikajte ali natezajte kabla. Hranite ga stran od ostrih robov in vročih površin. Ne postavljajte težkih predmetov na kabel. Aparata nikoli ne dvigujte ali izklaplajte tako, da vlečete za kabel.
- **Pregled kabla:** Redno preverjajte, ali je napajalni kabel poškodovan. Če je poškodovan, takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na proizvajalca ali pooblaščen servis.

- **OPOZORILO – Ne uporabljajte poškodovanega aparata:** Aparata ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan, če je aparat okvarjen ali če je padel. Obrnite se na naš center za poprodajno podporo.
 - **Izklop, kadar ni v uporabi:** Vedno izključite aparat iz elektrike pred čiščenjem, servisiranjem ali premikanjem. Vtič iztaknite tako, da primete za vtič, ne za kabel.
 - **Hlajenje pred čiščenjem:** Pred čiščenjem ali premikanjem naj se aparat popolnoma ohladi.
 - **RCD zaščita:** Če vaš dom nima zaščitne naprave (RCD), priporočamo namestitev RCD naprave z nazivnim diferenčnim tokom največ 30 mA. Posvetujte se s kvalificiranim električarjem.
-

Pogoji in omejitve uporabe

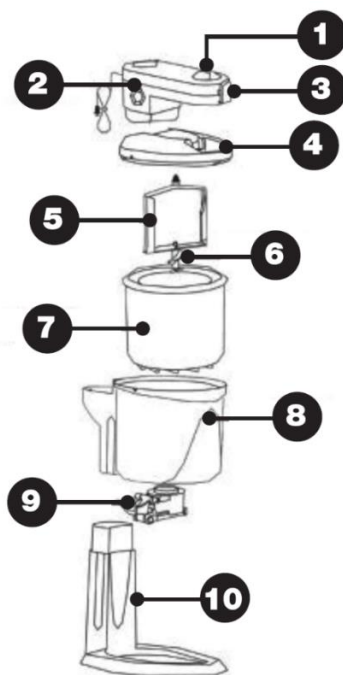
- **Samo za domačo uporabo:** Ta aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Ni zasnovan za komercialno ali industrijsko rabo.
- **Samo za notranjo uporabo:** Aparata ne uporabljajte na prostem.
- **Uporaba v skladu z navodili:** Aparat uporabljajte samo za namen, kot je opisan v tem priročniku. Nepravilna uporaba lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- **Samo odobreni dodatki:** Uporabljajte samo dodatke, priložene temu aparatu. Uporaba neodobrenih dodatkov lahko povzroči poškodbe ali škodo.
- **Omejitve za uporabnike:** Aparat ni namenjen osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom odgovorne osebe ali če so bile poučene o varni uporabi.
- **Otroci:** Aparat naj bo izven dosega otrok. Otrokom nikoli ne dovolite, da ga uporabljajo ali se z njim igrajo.
- **OPOZORILO – Ne puščajte priključenega aparata brez nadzora.**
- **Stran od vročine:** Aparata ne postavljajte na ali blizu vročih površin, kot so štedilniki ali pečice.
- **Premični deli:** Pred menjavo nastavkov ali dotikom premičnih delov vedno izklopite in izključite aparat.
- **Prezračevanje:** Poskrbite za dovolj prostora okoli aparata za ustrezno kroženje zraka.
- **Vnetljivi materiali:** Hranite stran od vnetljivih materialov, kot so zavese, papir ali tkanine. Ne uporabljajte aparata pod omarami ali blizu sten, saj lahko toplota povzroči ožige.
- **Stabilna površina:** Aparat postavite na stabilno, ravno in na vročino odporno površino. Ne uporabljajte ga na nagnjenih ali nestabilnih površinah.
- **Ne prekrivajte:** Na aparat ne postavljajte nobenih predmetov.
- **Ne premikajte med delovanjem:** Aparata med delovanjem ne premikajte ali prekrivajte.
- **Stran od premičnih delov:** Med uporabo ne vstavljajte rok, pripomočkov ali tujih predmetov v posodo. Dolge lase spnite nazaj, ne nosite ohlapnih oblačil.
- **Brez vročih tekočin:** Ne dodajajte vročih tekočin, saj lahko povzročijo nenadno sproščanje pare in nepravilno zamrzovanje.
- **POZOR – Popolna sestava:** Pred uporabo se prepričajte, da je aparat popolnoma in pravilno sestavljen.
- **Brez kovinskih pripomočkov:** Kovinski pripomočki lahko opraskajo in poškodujejo posodo. Uporabljajte le gumijaste ali lesene pripomočke, ko je aparat izklopljen in izklopljen iz elektrike.
- **OPOZORILO – Tveganje za poškodbe:** Mešalne lopatice lahko ob nepravilni uporabi povzročijo resne poškodbe. Z njimi ravnajte previdno med uporabo, čiščenjem in

odstranitvijo. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe ali škodo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil.

- **Pušcanje zamrzovalne posode:** Če zamrzovalna posoda pušča, jo takoj zavržite. Ne zaužijte mešanice, ki je prišla v stik s tekočino iz nje, tudi če je označena kot nestrupena.
- **Shranjevanje sladoleda:** Preostanek mehkega sladoleda shranite v neprodušno zaprti posodi v zamrzovalniku. Ne zamrzujte ponovno, če se je že odmrznil.
- **Sladoled z jajci:** Če uporabljate jajca, jih pred zaužitjem dobro prekuhajte na varno temperaturo.
- **Pravilna konsistenca:** Uporabljajte le tekoče osnove za mehki sladoled. Goste ali trdne mešanice se ne bodo pravilno mešale.
- **Čiščenje pred uporabo:** Pred vsako uporabo aparat temeljito očistite, še posebej dele, ki pridejo v stik s hrano.
- **Čas delovanja:** Aparat ne sme delovati neprekinjeno več kot 30 minut. Priporočen čas delovanja: 10–30 minut.

PREGLED IZDELKA

Komponente aparata za pripravo mehkega sladoleda:



1. Stikalo ZA/VIS
2. Motorna enota
3. Gumb za sprostitvev motorja
4. Pokrov
5. Mešalna lopatica
6. Polž
7. Zamrzovalna posoda
8. Zunanja posoda
9. Dozator
10. Podstavek in stojalo

OPOMBA: Zaradi stalnih izboljšav se lahko ilustracije v tem priročniku nekoliko razlikujejo od dejanskega izdelka. Vse slike so zgolj simbolične in morda niso v merilu.

ZAČETEK UPORABE

Pred prvo uporabo

- **Paket:** Ta izdelek je bil zapakiran tako, da je zaščiten pred poškodbami med prevozom. Razpakirajte aparat in originalno embalažo shranite na varno mesto. Tako boste preprečili poškodbe, če bo aparat treba kasneje prevažati, in omogočili varno shranjevanje, kadar ni v uporabi. Če se odločite za odstranjevanje embalaže, reciklirajte materiale, kjer je to mogoče. Odstranite vse promocijske nalepke. Plastično embalažo hranite izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve.
- **Pregled:** Popolnoma odvijte napajalni kabel in preverite, ali sta kabel in vtič poškodovana. Preglejte tudi vse druge dele aparata za morebitne vidne poškodbe. Aparata ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali okvarjen. V primeru poškodb se obrnite na našo poprodajno službo.
- **Branje:** Poskrbite, da ste prebrali in razumeli vsa navodila in opozorila v tem priročniku. Oglejte si razdelek »Pregled izdelka«, da se seznanite z napravo in njenimi deli. Posebno pozornost namenite varnostnim navodilom na začetku priročnika.
- **Čiščenje:** Postavite aparat na ravno, suho in stabilno površino. Razstavite napravo tako, da pritisnete gumb za sprostitev motorja in odstranite motor. Odvijte vijak spirale in odstranite mešalno lopatico. Vse snemljive dele (mešalna lopatica, vijak lopatice, pokrov, zunanja posoda, spirala in zamrzovalni vložek) ročno operite s toplo vodo in blagim detergentom. Vse dele temeljito osušite. Ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali ostrih predmetov, saj lahko poškodujejo dele. Zunanjo posodo in ohišje obrišite z vlažno krpo. MOTORNE ENOTE NE potaplajte v vodo. Po potrebi jo očistite z mehko vlažno krpo in popolnoma osušite. Noben del ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- **Priprava:** Da bo aparat učinkovito deloval, mora biti zamrzovalna enota pred uporabo shranjena v zamrzovalniku vsaj 24 ur (pri temperaturi -18 °C ali nižji). Enoto shranite v zaprto vrečko z zadrgo, da preprečite zamrzovalne ožige. Pred zamrzovanjem poskrbite, da bo popolnoma suha.

NAVODILA

Pred uporabo

- Odstranite zamrzovalno enoto in jo postavite v zamrzovalnik. Uporabite zaprto vrečko z zadrgo, da jo zaščitite pred zamrzovalnimi ožigi. Poskrbite, da bo enota suha, da se na površini ne bo nabral led, ki bi lahko povzročil poškodbe.
- Pustite zamrzovalno enoto v zamrzovalniku 24 ur. Shranite jo v zadnji del zamrzovalnika, kjer je najnižja temperatura. Prepričajte se, da je vaš zamrzovalnik nastavljen na -18 °C ali nižje.
- Pripravite mešanico za sladoled.
- Mešanico ohladite v hladilniku vsaj 1 uro ali v zamrzovalniku 30 minut.

Sestavljanje aparata za sladoled Soft Serve

- **POMEMBNO:** Napajalnega kabla ne priključujte v vtičnico, dokler naprava ni popolnoma sestavljena.
- **OPOMBA:** Naprava je predhodno sestavljena, vendar jo je treba pred prvo uporabo razstaviti in očistiti.
- Postavite zunanjo posodo na osnovno stojalo.
- Odstranite zamrzovalno enoto iz zamrzovalnika in jo postavite v zunanjo posodo. To storite v zadnjem trenutku, da bo ostala čim bolj hladna.
- Pritrdite mešalno lopatiko tako, da poravnate spiralo z odprtino na dnu zamrzovalnega vložka.
- **OPOZORILO:** Vložek bo izredno hladen. Koža se lahko prilepi na površino in pride do ozeblin. Če se to zgodi, prizadeto mesto sperite pod mlačno vodo, dokler se nežno ne odlepi. Nadaljujte s spiranjem 5 minut in poiščite zdravniško pomoč, če se simptomi poslabšajo. Vložek sperite, osušite in ponovno zamrznite pred naslednjo uporabo.
- Namestite pokrov in ga zavrtite v desno, da se varno zaklene.
- Znova namestite motorno enoto tako, da jo poravnate s pokrovom in nežno pritisnete navzdol, dokler ne klikne.
- Za namestitev dozirnika:
 - Prepričajte se, da je v odprtem položaju.
 - Postavite ga ob zunanjo osnovo posode.
 - Poravnajte jezičke z vodili in dvignite dozirnik, dokler ne pokrije tesnilnega obroča.
 - Zavrtite ga v desno, da se zaklene.
 - Pred zagonom aparata se prepričajte, da je dozirnik v zaprtem položaju.
- Priključite aparat v ustrezno stensko vtičnico.

RECEPT ZA SLADOLED – KORAK ZA KORAKOM

Osnovna mešanica za sladoled s kremo (na kremni osnovi)

Sestavine

- 2 skodelici (500 ml) sladke smetane (36 % maščobe)
- 1 skodelica (250 ml) polnomastnega mleka
- ¾ skodelice (150 g) kristalnega sladkorja
- 5 velikih rumenjakov
- 1 žlica vanilijevega ekstrakta (ali 1 stroka vanilije, razpolovljenega)

Dodatki po izbiri (dodajte v zadnjih 5 minutah mešanja)

- Zdrobljeni piškoti
- Kosmiči čokolade
- Sadni ali karamelni preliv
- Oreški

Navodila

1. Segrejte mleko in smetano

- V srednje veliki kozici združite mleko in smetano.
- Dodajte polovico sladkorja in zmešajte, da se raztopi.
- Če uporabljate vanilijev strok, ga razpolovite in izpraskajte semena v mešanico.
- Segrevajte na srednji temperaturi, dokler se mešanica ne začne rahlo pariti – ne zavrite.

2. Stepite rumenjake

V ločeni posodi stepite rumenjake s preostalim sladkorjem, dokler ne postanejo gosti in svetli.

3. Temperirajte rumenjake

- Počasi vlijte približno 1 skodelico vroče mlečne mešanice k rumenjakom in ves čas mešajte, da preprečite strjevanje.
- Postopoma vlijte temperirane rumenjake nazaj v kozico s preostalim mlekom in smetano.

4. Skuhajte kremo

- Mešanico kuhajte na srednje nizkem ognju in neprestano mešajte z leseno žlico ali toplotno odporno lopatico.
 - Nadaljujte, dokler se krema rahlo ne zgosti in ne prekrije hrbtne strani žlice (približno 77–80 °C).
- Ne zavrite, saj se lahko krema sesiri.

5. Precedite in ohladite

- Odstranite kremo z ognja in jo precedite skozi fino sito v čisto posodo, da odstranite morebitne grudice.
- Vmešajte vanilijev ekstrakt, če prej niste uporabili stroka.
- Pustite, da se mešanica ohladi na sobno temperaturo, nato jo postavite v hladilnik, da se temeljito ohladi – najbolje čez noč.

6. Zamešajte z napravo ICECREAMO

Ohlajeno kremo vlijte v svoj aparat za sladoled in mešajte v skladu z navodili proizvajalca (običajno 10–30 minut).

POGOSTA VPRAŠANJA IN VODNIK ZA ODPRVLJANJE TEŽAV

Zakaj moj aparat za mehki sladoled ne deluje pravilno?

Prepričajte se, da je aparat pravilno priključen v delujočo električno vtičnico in da je vklopljen.

Zakaj se moj mehki sladoled ne zamrzne pravilno?

Enota za zamrzovanje morda ni dovolj hladna. Shranite jo v zaprti plastični vrečki v zadnji del zamrzovalnika za vsaj 24 ur pred uporabo.

Prav tako poskrbite, da je sladoledna zmes dobro ohlajena – vsaj 1 uro v hladilniku ali 30 minut v zamrzovalniku pred mešanjem.

Posode ne napolnite preveč; tekočina ne sme preseči oznake MAX.

Izogibajte se dodajanju alkohola pred mešanjem, saj to preprečuje zmrzovanje zmesi. Če uporabljate alkohol, ga dodajte zadnjo minuto mešanja ali ga vmešajte po serviranju.

Zakaj ima motor ali mešalna lopatica težave pri delovanju?

Zmes je morda pregosta ali pa je bila dodana, preden se je lopatica začela vrteti.

Dodane sestavine so morda prevelike ali so bile dodane prezgodaj. Vedno počakajte, da se zmes zgosti, in dodatke dodajte šele v zadnji minuti mešanja.

Če se lopatica zatakne, izklopite aparat, odstranite pokrov in sladoled nežno zajemite z leseno žlico ali gumijasto lopatico. Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov.

Kako dolgo lahko shranjujem domač mehki sladoled v zamrzovalniku?

Za najboljšo kakovost ga zaužijte takoj. Ostanke lahko shranite v nepredušni posodi v zamrzovalniku do dva tedna.

Ne zamrzujte ponovno sladoleda, ki se je že odtalil.

Če recept vsebuje sestavine na osnovi jajc, sladoled zaužijte v enem tednu.

Zakaj se motor ustavi, preden je sladoled pripravljen?

Morda se je aktivirala zaščita motorja pred pregrevanjem. Izklopite aparat iz elektrike in ga pustite, da se ohladi 15–20 minut.

Za nasvete o zmanjšanju obremenitve motorja glejte razdelek za odpravljanje težav zgoraj.

Zakaj moj mehki sladoled ne izteka pravilno?

Razdeljevalnik je morda zamašen. Po vsaki uporabi ga temeljito očistite.

Trdni dodatki so morda preveliki za šobo – uporabite manjše koščke ali jih vmešajte po serviranju.

Če je sladoled pregost za iztekanje, preverite, ali je bil vlit še v tekočem stanju in ali so se lopatice že vrtele.

Po potrebi ustavite aparat, odstranite pokrov in sladoled zajemite z leseno žlico ali gumijasto lopatico.

Zakaj se na notranji steni posode nabere debela plast sladoleda?

To je običajno, zlasti pri receptih z nizko vsebnostjo sladkorja ali maščob.

Da zmanjšate izgubo, ustavite aparat in stene ročno postrgajte z leseno žlico ali gumijasto lopatico.

Recept lahko prilagodite z rahlim povečanjem vsebnosti sladkorja ali maščobe.

Zakaj so v posodi ledeni kristali?

Preden posodo postavite v zamrzovalnik, mora biti popolnoma suha. Vlaga se spremeni v led in lahko vpliva na teksturo sladoleda.

DRUGE KORISTNE INFORMACIJE

Čiščenje in vzdrževanje

- **OPOZORILO!** Pred čiščenjem ali shranjevanjem napravo izklopite iz električnega omrežja in jo pustite, da se popolnoma ohladi.
- **OPOZORILO!** Nikoli ne potaplajte naprave, napajalnega kabla ali vtiča v vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne perite je v pomivalnem stroju.
- **OPOZORILO!** Ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali pripomočkov (kot so jeklena volna, žičnate gobice ali čistila za pečice) na nobenem delu naprave.
- Pred čiščenjem odprite razdeljevalnik, ko je spodaj nameščena skodelica, da izteče morebiten preostanek sladoleda. Ko ne izteka več sladoleda, razdeljevalnik zaprite in izklopite napravo.

- Izključite napravo iz električnega omrežja.
- Odstranite pokrov in preostanek sladoleda previdno zajemite z leseno žlico ali gumijasto lopatico. **NE** uporabljajte kovinskih pripomočkov, saj lahko poškodujejo posodo za zamrzovanje.
- Počakajte, da se posoda za zamrzovanje popolnoma odtali, preden jo očistite.
- Nobenega dela naprave ne perite v pomivalnem stroju – ročno pranje je obvezno.
- **NE** potapljajte motornega dela v vodo ali drugo tekočino.
- **NE** uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo napravo.
- Napravo razstavite tako, da pritisnete gumb za sprostitvev motorja in odstranite motor. Po potrebi motor obrišite z vlažno krpo.
- Odvijte vijak na spirali in odstranite mešalno lopatico.
- Vse odstranljive dele (mešalno lopatico, vijak lopatice, pokrov, zunanjo posodo, spiralo in zamrzovalno posodo) umijte ročno s toplo vodo in blagim detergentom.
- Vse dele temeljito osušite. Ne uporabljajte grobih gobic, ostrih predmetov ali abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo napravo.
- Zunanjo posodo in podporno stojalo obrišite z vlažno krpo.

Shranjevanje

- Prepričajte se, da je aparat za sladoled čist in popolnoma suh.
- Enoto ponovno sestavite.
- Priporočamo, da napravo shranjujete v originalni embalaži, na čistem, suhem mestu, izven dosega otrok. Zamrzovalno posodo lahko med posameznimi uporabami hranite v zamrzovalniku, da boste sladoled lahko pripravili kadarkoli.

Servis in popravilo

Če je aparat za mehki sladoled poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Nadomestnih delov ni mogoče kupiti. Za pregled ali popravilo se obrnite na naš center poprodajne podpore.

NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.